



Doxology for His Holiness Pope Shenouda III

Pope Shenouda the third:

البابا شنودة الثالث :

The sweet name:

الإسمُ الحلو :

Which is for our honoured father:

الذي لأبينا المكرم :

Who was guiding us.

الذي كان يرشدنا

To the full Truth:

إلى كل الحق :

And the true believe:

والإيمان الحقيقي :

All his life:

كلُّ زمانة :

Since his childhood.

منذُ حدثه

He was teaching his flock:

كان يعلم شعبة :

Repentance and wisdom:

التوبة والحكمة :

And the fear of God:

ومخافة الله :

And His love.

ومحبته

How many virtues you have owned:

كم من الفضائل أكملتها :

How many good deeds you have done:

كم أعمالا حسنة قمت بها :

How many books you have written:

كم كتابا كتبتة :

How many crowns you have earned.

كم إكليلا فزت به

You have enlightened us:

ها قد أنرت لنا :

With your holy teachings:

بتعاليمك المقدسة :

And your spiritual sayings:

وأقوالك الروحانية :

Have become for us a holy treasure.

وهي صارت لنا كنزا مقدسا

I will not be mistaken:

لا أخطئ في شيء :

When I call you a prophet:

إذا ما دعوتك نبيا :

Or an apostle or ascetic:

أو رسول أو متوحد :

O' our Pope the Patriarch.

يابابانا البطريرك

Hail to the great in Patriarchs:

السلام للعظيم في البطارقة :

Pope Abba Shenouda the third:

البابا الأنبا شنودة الثالث :

The teacher of the universe:

معلم المسكونة :

And the father of monasticism.

وأب الرهينة

Ask the Lord on our behalf:

اطلب من الرب عنا :

O' our saintly patriarch:

ياأبانا القديس البطريرك :

Pope Abba Shenouda the third:

البابا الأنبا شنودة الثالث :

That He may forgive us our sins.

ليغفر لنا خطايانا